

## TRES PALEÓGRAFOS

JOSE TRENCHS ODENA - LUIS NÚÑEZ CONTRERAS -  
ÁNGEL CANELLAS LÓPEZ

Mal año el de 1991. Si difícil es despedir a un amigo, más lo es hacerlo de tres en tan sólo nueve meses. Y es que entre abril y diciembre del pasado año se nos fueron tres maestros, tres colegas, tres amigos, y con su desaparición la Paleografía y la Diplomática españolas han perdido a tres personas que lucharon por su dignificación dentro del campo de las disciplinas universitarias y que consiguieron elevarlas a las más altas cotas de reconocimiento entre los estudiosos de la comunidad internacional.

Fue José Trenchs quien primero nos dejó, el día nueve de abril. Todos sabíamos de su malhadada enfermedad; en agosto de 1989 la gravedad del diagnóstico nos había hecho temer un rápido desenlace. Pero hasta el final de su vida hizo gala Pepe de su combatividad y de su espíritu de lucha, arañándole a la muerte dos años más, durante los que siguió, a pesar de sus limitaciones físicas, trabajando duramente en las que fueron las dos grandes ilusiones de su vida académica: su Cátedra en la Universidad de Valencia y su colaboración con la Comisión Internacional de Diplomática, organismo del que, en el momento de su muerte, ostentaba la vicepresidencia.

Trenchs había llegado al campo de la Diplomática de la mano de D. Emilio Sáez, su maestro como él continuamente decía. Horas y horas de dura, lenta y callada labor de investigación en los Archivos Vaticanos quedaron posteriormente plasmadas por una parte en su excelente Tesis doctoral, desgraciadamente inédita, y en su colaboración en el *Diplomatario del Cardenal Alborno*, además de en un innumerable cúmulo de trabajos puntuales, cuya totalidad resulta imposible reseñar en una nota breve, como ha de ser ésta.

Accede como docente a la Universidad tras haber ganado una Agregación de Paleografía y Diplomática en la Universidad de Valencia el año 1977. Y es en esta Universidad donde José Trenchs va a poder manifestar en su más amplio espectro su enorme capacidad de trabajo, de gestión, de entrega, muy especialmente a la docencia y a la forma-

ción de discípulos, consiguiendo en el breve período de tiempo que su vida le permitió, aparte de consolidar la Cátedra de Paleografía y Diplomática, obtener la dotación de un considerable número de Titularidades, a las que accedieron sus discípulos, y que cubren una amplia gama de contenidos en la docencia de las Facultades de Geografía e Historia y de Filosofía en la Universidad de Valencia. Y, más aún, su inquietud y su enorme capacidad de convocatoria le llevaron a montar los conocidos «Cursos de Benassal», en Castellón. Celebróse el primero en junio de 1982 y fueron desde aquel momento un foro internacional de intercambio de conocimientos relacionados con las disciplinas que profesaba —Paleografía, Diplomática, Archivística, Tradición Textual, y un amplio etcétera— y un lugar de encuentro para todos nosotros, paleógrafos y diplomatas españoles, que participábamos en ellos gustosamente, ya como docentes, ya nutriendo el grupo de alumnos. Era Benassal una cita obligada en nuestras agendas.

Decano de su Facultad, Director más tarde y en su momento inicial del Departamento de Historia de la Antigüedad y de la Cultura escrita; miembro numerario primero, del *Bureau* luego y finalmente vicepresidente de la Comisión Internacional de Diplomática; organizador del último de los Congresos Internacionales de Diplomática, celebrado en Valencia en octubre de 1976, su temprana muerte, cuando aún no contaba medio siglo de vida, truncó sus proyectos y nos privó a todos de participar en su incansable afán de... seguir haciendo.

Una obra copiosa, de la más depurada técnica heurística e histórica, es ejemplo a imitar por cuantos fuimos sus compañeros y amigos <sup>1</sup>.

\* \* \*

Tan sólo tres meses después, a comienzos del mes de julio, moría en Sevilla D. Luis Núñez Contreras, mi propio maestro. Un segundo golpe cruel de la misma enfermedad hizo que, como Trenchs, nos abandonara. También joven, también con una tradición de escuela.

Recuerdo, como si hoy mismo hubiera ocurrido, cuando en el mes de octubre de 1966 se presentó en una de las aulas de la Facultad de Letras de la Universidad hispalense a impartir su primera lección como Catedrático a un grupo de 30 alumnos, entre los que yo me contaba, con una seriedad y pretendida adustez que pronto supimos romper por ambas partes.

<sup>1</sup> Véase el detalle de su bibliografía (ascendente hasta 163 entradas) en la nota necrológica publicada por la Dra. Regina SÁINZ DE LA MAZA en *Anuario de Estudios Medievales*, 21, 1991, pp. 671-688.

Se encontró, a su llegada a Sevilla, con una Cátedra totalmente desmantelada: cinco libros y diez carpetillas de facsímiles eran todo su caudal bibliográfico. Y comenzó rápida y certeramente su labor: libros —fotocopiando de su Universidad de Granada aquéllos que ya era imposible conseguir en su edición original—, revistas, facsímiles, la Biblioteca del Departamento fue enriqueciéndose hasta convertirse en punto de referencia para investigadores de otras Universidades. En ella y bajo la dirección de su creador fuimos formándonos un grupo numeroso de docentes universitarios y de archiveros. Allí iniciamos nuestros primeros pasos en la Diplomática quienes luego hemos sido y seguimos siendo, aunque algunos ya no formemos parte del cuadro docente de la Universidad de Sevilla, conocidos internacionalmente como la «Escuela de Sevilla». Y es en ella y en su papel motor de lo que luego cristalizó como «Asociación Española de Profesores de Paleografía y Diplomática», donde con mayor claridad podemos apreciar su labor.

A pesar del tiempo que hubo de dedicar al desempeño de los cargos de Decano de la Facultad hispalense, Director del Colegio Universitario de Cádiz y Vicerrector de la Universidad de Sevilla, su idea de crear una Asociación que permitiese unas relaciones más fluidas entre los docentes de nuestras disciplinas, le llevó a convocar una primera reunión en Sevilla en la primavera de 1971, reunión que se vio continuada por otra en Granada en septiembre de 1974, coincidiendo con el homenaje tributado a su maestro D. Antonio Marín Ocete. Ya en la década de los 80 retomó de nuevo la idea y fruto de la misma fue la constitución definitiva de la Asociación, de la que fue primer Presidente y que mostró su efectividad al conseguir, durante su mandato, la creación del Área de Conocimiento de Ciencias y Técnicas Historiográficas.

Fue igualmente promotor de algo que hoy día es común en la mayoría de las Universidades españolas: el fomento del aprendizaje de la Archivística mediante cursillos especializados. Con el apoyo de la Diputación hispalense se impartió primero en Sevilla en 1980 con tal éxito que hubo que repetirlo inmediatamente.

No fue D. Luis Núñez hombre de publicaciones numerosas; son las tuyas pocas, pero enjundiosas, siendo quizás la más significativa su excelente *Colección diplomática de Vermudo III*. Su buen hacer le llevó, por otra parte, a ser designado miembro de la Comisión Internacional de Diplomática en agosto de 1985. La muerte le sorprendió cuando se hallaba ultimando otro de sus proyectos más queridos, un Manual de Paleografía, que hubiera servido de gran apoyo a quienes profesamos esta disciplina.

Y por último, cuando el año parecía ya, por fin, despedirse sin causarnos más dolor, el día 28 de diciembre era D. Ángel Canellas quien nos decía definitivamente adiós.

¡Qué decir de la figura de D. Ángel! Patriarca de paleógrafos y diplomatas, amigo y colaborador de los medievalistas, hombre de genio fuerte y clara visión, joven de mente, arriscado, persona que supo concitar los más complejos sentimientos y que en ningún caso pudo pasar desapercibida.

Su ejecutoria en las Universidades fue amplia en Zaragoza, y breve, pero lo suficiente como para crear escuela, en Santiago —y de ello es fiel testigo su discípulo y sucesor D. Manuel Lucas—. Su participación en todos los eventos relacionados con la historia del Reino de Aragón; su amplísima producción bibliográfica, desde la tan citada *Colección Diplomática de la Almunia de Doña Godina* hasta la magna y extraordinaria, recientemente impresa, de *Los Cartularios de San Salvador de Zaragoza*; tantas y tantas obras...

Pero yo quiero y debo recordarle aquí como la persona que puso la Comisión Internacional de Diplomática al alcance de los jóvenes investigadores hispanos. Se preocupó por dar a conocer a los diplomatas españoles, a través de las «Folia» publicadas por la Institución «Fernando el Católico», que él presidía, las ponencias que, referidas al ámbito de la Corona de Aragón, habían aportado los miembros españoles de la Comisión a los Congresos de Budapest, París y Munich. Promovió la presentación al Congreso de Munich de sendas ponencias por dos miembros de la anteriormente citada Escuela de Sevilla, así como que asistiesen a la sesión de trabajo de la Comisión, que tuvo lugar en Zaragoza en octubre de 1984, junto a los que ya éramos miembros de aquella, otros cinco jóvenes diplomatas hispanos, de los cuales tres ya han ingresado en la misma como miembros numerarios.

Y en ésta, en la Comisión, de la que fue vicepresidente y era últimamente Miembro de Honor, vamos todos a añorarle muy especialmente, pues su actuación como «árbitro arbitrador, amigable componedor», que dirían nuestros textos medievales, era reconocida y apreciada por todos los colegas. Su apoyo y clarividencia en los temas de trabajo, primero en la realización del Vocabulario Internacional, luego en las tipologías documentales y siempre en cualquier otro tema de Diplomática que fuera objeto de nuestra atención, eran decisivos. Sólo nos queda, en su honor, seguir sus pasos en la labor cotidiana, seria y honesta de la investigación.

Y no puedo concluir sin volver a retomar las palabras con las que he dado comienzo a esta nota: mal año el de 1991, que nos ha privado de tres maestros, tres colegas, tres amigos.

M.<sup>a</sup> JOSEFA SANZ FUENTES

## M.<sup>a</sup> DEL CARMEN PESCADOR DEL HOYO

El 18 de octubre de 1990 falleció en Madrid doña M.<sup>a</sup> del Carmen Pescador del Hoyo: Carmela, autonombrada y nombrada tan afectiva como respetuosamente por las varias generaciones relacionadas con la Historia que han tenido la fortuna de tratarla, unas como compañeras, otras como discípulas o subordinadas, todas como admiradoras. Una figura que ha honrado y honra, ahora ya en la memoria, el que fuera Cuerpo de Archivos, Bibliotecas y Museos.

Desde los diversos puestos técnico-administrativos que desempeñó a lo largo de su carrera, iniciada apenas concluidos sus estudios de Filosofía y Letras (Sección de Historia) en la Universidad de Madrid (1930 y 1931), Carmela Pescador mostró poseer, y en alto grado, esa doble virtud que debiera ser inherente a todo profesional responsable: su adaptación a los distintos medios en que hubo de desempeñar sus funciones y el constante *aggiornamento* de su propia formación. Díganlo si no, por ejemplo, de un lado su profunda identificación con la temática histórica zamorana, fructificada en una producción divulgadora casi cotidiana, de prensa, en los años en que estuvo a cargo de los Archivos de aquella capital; y, por otro, los cursos seguidos como discente sobre innovadores procedimientos y técnicas archivísticas (Reprografía, Informática), en épocas en que se hallaba ya en la cumbre de su carrera profesional. Todo ello, después de una larga experiencia de seminarios y cursos profesoralmente impartidos a su vez. Díganlo también los Inventarios y Catálogos de los fondos que le cupo ordenar<sup>1</sup>, su participación en Congresos y misiones nacionales e internacionales de su especialidad, su presidencia del Instituto de Estudios Madrileños y, coronando su labor, la planificación y dirección durante ocho años (y honorífica hasta su muerte) del nuevo Archivo General de la Administración Civil del Estado de Alcalá de Henares.

Pero es como medievalista y miembro de nuestra SEEM como queremos recordarla especialmente aquí. Discípula directa de D. Claudio Sánchez-Albornoz y becaria de su Seminario de Historia Medieval en el Centro de Estudios Históricos entre 1932 y 1936, su tesis doctoral leída en la Universidad entonces llamada Central, llevó por título *La Caballería popular en León y Castilla*. Al publicarla fragmentadamente años después en los tomos XXXIII a XL (1961-1964) de los «Cuadernos de Historia de España» de la Universidad de Buenos Aires, su Director

<sup>1</sup> *Documentos Históricos del Archivo Municipal de Zamora*. Zamora, 1948, 790 págs. *Documentos de Indias*. Catálogo de la serie existente de la Sección de *Diversos* del Archivo Histórico Nacional. Madrid, 282 págs... Etc.

—de la tesis y de los «Cuadernos»— escribió a su frente: «Uno de los más importantes estudios que hasta ahora han aparecido en estas páginas. La complejidad de su tema y la significación del mismo para el conocimiento de la Historia social e institucional española y la caudalosa erudición de su autora, dan a esta obra un valor excepcional» (SÁNCHEZ-ALBORNOZ, «CHE», XXXIII, 101).

Y ciertamente constituyó esta obra un sillar solidísimo para el conocimiento de aquella original institución social de nuestra Edad Media sobre el que posteriores estudios (M.<sup>a</sup> Dolores Cabañas, Manuel González Jiménez) han podido alzar nuevas y singulares elaboraciones.

Otra importante contribución de Carmela Pescador a la Historia institucional de ámbito nacional fue la de *Los Orígenes de la Santa Hermandad*, aparecida también en los «Cuadernos» bonaerenses del maestro, en volumen de Homenaje al mismo publicado en 1972 (LV-LVI, pp. 400-443). Y una tercera y notable aportación, la interesante reconstitución de *Cómo fue de verdad la toma de Granada* («Al-Andalus», XX, 1955, pp. 283-344), conseguida a base de testimonios presenciales no oficiales de los actos y ceremonias con que se realizó simbólicamente y *de facto*, la entrega de la ciudad y su ocupación por parte de las tropas de los Reyes Católicos: un concreto episodio con el que se cerró todo un proceso multiseccular de intensa significación para la historia de Europa; y un relato al que aún pudo agregar poco después su autora otras *Dos cartas inéditas al Dux de Venecia sobre la toma de Granada* («Estudios de Edad Media de la Corona de Aragón», VI, 1956, pp. 477-483).

Monografías y artículos sobre la figura de Fernando III el Santo, sobre la convivencia en la frontera castellano-leonesa en el siglo XV, sobre el régimen laboral en la villa de Osma en la misma época y diversos aspectos de la presencia española en Nápoles (poetas, personajes en torno al Gran Capitán) redondean el matiz medievalista de una obra en la que multitud de otros aspectos perfilan la personalidad de quien, siendo historiadora de cuerpo entero (y una fina y sensitiva creadora poética), no vaciló como Archivera en entregar al servicio de otros historiadores la mayor parte de su tiempo y de su esfuerzo.

E. BENITO RUANO

## DEREK W. LOMAX

El Profesor e hispanista británico Dr. Derek W. Lomax, docente de la Universidad de Birmingham, falleció en esta ciudad el pasado día 12 de marzo del presente año.

Lomax representó en el país británico, para innumerables estudiantes de español y de Historia española, una inagotable fuente de inspiración de ideas y, para muchos de ellos, un seguro guía introductorio en los misterios y delicias hispánicos.

Estudiante a su vez en el Merton College de Oxford durante los primeros años cincuenta, comenzó la exploración de la Historia medieval española y, en particular, la investigación de la Orden Militar de Santiago, tema que iba a absorberle ya a lo largo de toda su vida.

«Assistant lecturer» en la Universidad de Liverpool desde 1959, desarrolló allí su carrera docente hasta coronarla en la Cátedra de Español en la Universidad de Birmingham en 1972, donde ejercería la dirección del correspondiente Departamento hasta 1990.

La obra científica de Derek Lomax es vasta. Además de su monografía sobre el primer siglo de la antes mencionada Orden (*La Orden de Santiago, 1170-1275*), publicada en España en 1965, y de su síntesis sobre *The Reconquest of Spain*, publicada por Longman (London-New York) en 1978 —obra insustituible para las sucesivas promociones de estudiosos de la historia y la cultura españolas—, editó con su colega David Mackenzie una colección de estudios dedicados a su Profesor de Merton, Roger Highfield: *God and Man in Medieval Spain* (1988). Sin embargo, su más caracterizado trabajo es un sinfín conjunto de ensayos y artículos de investigación, presentados en revistas y conferencias en las Islas Británicas y en la Península Ibérica.

«Lo español —dijo Lomax en su lección inaugural del curso de 1974 en Birmingham, titulada *Otra espada para Santiago*— es (entre los estudios universitarios británicos) un tema demasiado joven e inmaduro. Tiene los méritos y los defectos de la juventud. Es, sobre todo, una materia fresca y aventurada, en la que uno puede llegar desde la absoluta ignorancia al conocimiento avanzado en poco tiempo, y en la que el estudiante que desea hacer las cosas por sí mismo se ve estimulado y casi hasta forzado a hacerlo».

Cuando yo mismo llegué a Birmingham en 1975, la Historia de España era algo inferior, sumergido en los cursos primarios del Departamento de Historia Medieval. Como fruto en gran parte de la obra de Lomax (y de nuestra mutua colaboración), España es ahora contemplada por los actuales estudiantes de nuestra Universidad como un normal y necesario objeto de estudio y de entusiasmo.

El último trabajo de Lomax, preparado para la Asamblea de Hispanistas que habría de celebrarse en Huelva a partir del 24 del mismo mes de su muerte, y cuya apertura, conmemorativa del Quinto Centenario del Descubrimiento de América, presidiría S.M. la Reina Doña Sofía, llevaba el título, entre equívoco y provocativo, de «La última colonia africana en Europa».

Ahora, y pese a su gran actividad académica, Derek Lomax será sobre todo recordado por su cálida y vital personalidad. Y lo será por los hombres y mujeres de Oxford, por generaciones enteras de estudiantes de Liverpool y de Birmingham, por amplios círculos de colegas de España e incluso del mundo entero. En España, desde luego, era el más apreciado hispanista-medievalista, humana e históricamente considerado. En Birmingham, su casa ha sido, hasta la hora de su muerte, un hogar abierto para estudiantes y amantes de lo español. Su pérdida deja un vacío difícil de llenar en el campo de los estudios hispánicos en Gran Bretaña.

Y deseo añadir algo más sobre la figura del amigo perdido: su profunda fe católica y su lealtad hacia su nativo Lancashire. Los enfrentamientos sobre las reformas de política local no significaban nada para él. Aparte de su grato entorno conseguido en Birmingham y en España, Lomax fue siempre un amable pariente para los suyos, residentes en Bolton. Y, como es bien sabido, fue sobre todo un abnegado y cariñoso hijo. En el aspecto político, no era precisamente conocido como hombre de avanzadas ideas, pero, a nivel personal, fue siempre hombre abierto, amable y tolerante. El hispanismo y los estudios histórico-españoles han perdido también con él un fuerte reducto en Gran Bretaña.

Pocas personas comprendieron plenamente la función que Derek Lomax desempeñó con su total entrega. Durante los últimos años se desilusionó progresivamente ante la burócrata mentalidad que se había ido adueñando de una Universidad que él amaba y a la que sirvió tan fielmente. Sin Derek Lomax nuestro mundo universitario de hoy es menos bueno de lo que era.

JOHN EDWARDS

#### BIBLIOGRAFÍA DEL PROF. DEREK LOMAX

##### Libros

1. *La Orden de Santiago, 1170-1275* (Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas 1965), XXXVI + 307 pp.
2. *Another Sword for Saint James* (Birmingham: University of Birmingham, 1974), 19 pp.

3. *Las Órdenes Militares en la península Ibérica durante la Edad Media* (Salamanca: Universidad Pontificia, 1976), 111 pp.
4. *The Reconquest of Spain* (London: Longman, 1978), XII + 212 pp.; edición alemana, *Die Reconquista. Die Wiedereroberung Spaniens durch das Christentum* (Munich: Wilhelm Heyne Verlag, 1980); ed. española, *La Reconquista* (Barcelona: Editorial Crítica, 1984).
5. (con R. J. Oakley), *The English in Portugal, 1376-87* (Warminster: Aris & Phillips, 1988), XXXIV + 369 pp., 2.ª ed. 1989.
6. (con Dr. D. Mackenzie), *God and Man in Medieval Spain* (Warminster: Aris & Phillips, 1989), XXIV & 168 pp.
7. *The Order of Santiago* (The Confraternity of Saint James. Occasional Paper n.º 2, 1990), 13 pp.

### Artículos

1. «The Order of Santiago and the Kings of Leon», *Hispania* 18 (1958), 3-37.
2. «El arzobispo don Rodrigo Jiménez de Rada y la Orden de Santiago», *Hispania* 19 (1959), 323-365.
3. «Algunos estatutos primitivos de la Orden de Calatrava», *Hispania* 21 (1961), 483-494.
4. «España en el siglo XIX», *El Clarín* 33 (1961), 4-5.
5. «A Lost Medieval Biography - the *Crónica del Maestre Pelayo Pérez*», *Bulletin of Hispanic Studies* 38 (1961), 153-154.
6. «Las milicias cistercienses en el reino de León», *Hispania* 23 (1963), 29-42.
7. «The Date of Don Juan Manuel's Death», *Bulletin of Hispanic Studies* 40 (1963), 174.
8. «The Authorship of the *Chronique latine des rois de Castille*», *Bulletin of Hispanic Studies* 40 (1963), 205-211.
9. «Los *Magni Rotuli Pipae* y el medievo hispánico», *Anuario de Estudios Medievales* 1 (1964), 543-548.
10. «A Note on Gilbertus Poeta», *Estudis Romànics* 6 (1957-58) [1964], 169.
11. «Ramón II, Bishop of Palencia», *Homenaje a Jaime Vicens Vives*, vol. 1 (Barcelona: University of Barcelona, 1965), pp. 279-291.
12. «A mais antiga biografia de El-Rei D. Alfonso III de Portugal», *Ocidente* 71 (1966), 71-75.
13. «Recusants in the Spanish Inquisition», *Recusant History* 9 (1967), 53-59.
14. «Los estudios medievales en Inglaterra», *Anuario de Estudios Medievales* 4 (1967), 519-535.
15. «Una visita a San Marcos de León en 1442», *Archivos Leoneses* 45-46 (1969), 317-349.
16. «The Lateran reforms and Spanish Literature», *Iberomania* 1 (1969), 299-313.
17. Veinte artículos sobre Historia medieval inglesa en *Enciclopedia Proliber* (Madrid: Rialp).
18. Veinte artículos sobre Historia medieval española en *The New Catholic Encyclopedia* (Washington, Catholic University of America).
19. Catorce artículos sobre Historia española y británica en *Diccionario Enciclopédico Enciclopedia Salvat Universal* (Barcelona: Salvat Editores, 1969).

20. «Algunos peregrinos ingleses a Santiago en la Edad Media», *Príncipe de Viana*, 31 (1970), 159-169.
21. «Fuentes para la historia hispánica del siglo XIV en los archivos ingleses», *Anuario de Estudios Medievales* 7 (1970-71), 103-113.
22. «La lengua oficial de Castilla», *Actele celui de-al XII-lea Congres International de Linguistica si Filologie Romanica*. Vol. II (Bucharest: Editions de l'Académie de la République Socialiste de Roumanie, 1971), 411-417.
23. «Pedro López de Baeza, *Dichos de los Santos Padres* (siglo XIV)», *Miscelánea de Textos Medievales*, tomo I (Barcelona: Universidad de Barcelona, 1972), 149-178.
24. «El catecismo de Albornoz», *El cardenal Albornoz y el Colegio de España*, vol. I (Bologna: Publicaciones del Real Colegio de España, 1972), 215-233.
25. «¿Cuándo murió Don Jorge Manrique?», *Revista de Filología Española* 55 (1972), 61-62.
26. «On Re-reading the *Lazarillo de Tormes*», *Studia Iberica. Festschrift für Hans Flasche* (Bern-Munich: Francke Verlag, 1973), 371-381.
27. «Órdenes Militares: Alcántara, Calatrava, Santiago», *Diccionario de Historia Eclesiástica de España*, vol. III (Madrid: CSIC, 1973), 1812-1815, 1820-1824.
28. «The Peers Collection in Liverpool University Library», *Iberian Studies* 2 (1973), 40-51.
29. (Con D. M. Atkinson): «Les enquêtes internationales: Portugal d'aujourd'hui. Les échanges commerciaux et culturels», *L'Européen* 133-134 (junio-julio 1973), 16-17.
30. Artículo «Alcántara, Orden v.», en *Lexicon des Mittelalters*, vol. I (Munich: Artemis Verlag).
31. «La historiografía de las Órdenes Militares en la península Ibérica», *Hidalguía* 23 (1975), 711-724.
32. «Spanish Studies: Medieval Literature», *The Year's Work in Modern Language Studies* 25 (1963), 155-161; 26 (1964), 194-205; 27 (1965), 169-178; 28 (1966), 182-193; 29 (1967), 172-185; 30 (1968), 194-200; 31 (1969), 190-198; 32 (1970), 210-219; 33 (1971), 239-252; 37 (1976), 238-246.
33. «Los documentos primitivos del archivo municipal de Ciudad Rodrigo», *Archivos Leoneses* 30 (1976), 185-204.
34. «Datos biográficos sobre el Arcipreste de Talavera», *Filología* 17-18 (1976-1977), 442-447; E. Bustos Tovar, ed. *Actas del cuarto Congreso Internacional de Hispanistas celebrado en Salamanca, agosto de 1971*, vol. II (Salamanca: Asociación Internacional de Hispanistas, 1982), 141-146.
35. «Una crónica inédita de Silos», *Homenaje a Fray Justo Pérez de Urbel, OSB*, vol. I (Silos: Abadía, 1977), 323-337.
36. «The Date of the *Poema de Mio Cid*», "*Mio Cid*" *Studies*, ed. A. D. Deyermann (Londres: Tamesis, 1977), 73-81.
37. «Rodrigo Jiménez de Rada como historiador», *Actas del quinto Congreso Internacional de Hispanistas celebrado en Bordeaux del 2 al 8 de septiembre de 1974* (Bordeaux: University of Bordeaux, 1977), 587-592.
38. «Algunos autores religiosos, 1295-1350», *Journal of Hispanic Philology* 2 (1977-1978), 81-90.
39. «Una nueva obra andaluza: la crónica de Fernando de Salmerón», *Actas del primer Congreso de Historia de Andalucía, diciembre de 1976. Andalucía Me-*

- dieval*, vol. II (Córdoba: Monte de Piedad y Caja de Ahorros, 1978), 271-273.
40. «Las Órdenes Militares en León durante la Edad Media», *León medieval. Doce estudios* (León: Colegio Universitario de León, 1978), 83-93.
  41. «¿Cuándo ocurrió la reconquista de Cáceres?», *Alcántara* 35 (1979), 26-28.
  42. «La fecha de la reconquista de Cáceres», *Archivos Leoneses* 33 (1979), 309-319.
  43. «The *Istoria del Sancti Ladre* attributed to St. Pere Pasqual», *Miscel·lania Aramon i Serra. Estudis de llengua i literatura catalanes offerts a R. Aramon i Serra en el seu setantè aniversari*, vol. I (Barcelona, 1979), 389-394.
  44. «La fecha de la *Crónica Najerense*», *Anuario de Estudios Medievales* 9 (1974-79), 405-406.
  45. (Con J. H. Edwards), *Spain in the Middle Ages*. (Audio learning: tape and text, London, 1979).
  46. «Reforma de la Iglesia y literatura didáctica: sermones, ejemplos y sentencias», *Historia y crítica de la literatura española. I. Edad Media*, ed. A. D. Deyermann (Barcelona: Editorial Crítica, 1980), 182-186.
  47. «A Medieval Recruiting-Poster», *Estudis històrics i documents dels arxius de protocols*, 8 (1980), 353-363.
  48. «La obra histórica de Rades y Andrada», Estudio introductorio a la ed. facsímil de Francisco de Rades y Andrada, *Crónica de las tres Órdenes de Santiago, Calatrava y Alcántara*, Toledo, 1572 (Barcelona: El Albir, 1980), pp. V-XI.
  49. «Calatrava y su Bulario», estudio introductorio a la ed. facsímil *Bullarium Ordinis militiae de Calatrava*, ed. I. J. de Ortega y Cotes, J. F. Álvarez de Baquedano y P. de Ortega Zúñiga y Aranda, Madrid, 1761 (reimpr. Barcelona: El Albir, 1981), pp. V-VII.
  50. «La reforma de la Orden de Alcántara durante el maestrazgo del infante don Sancho, 1411-1413», *Anuario de Estudios Medievales*, 11 (1981), 759-773.
  51. Diversos artículos sobre las Órdenes Militares en Portugal, en *Dicionário de Historia da Igreja em Portugal* (Lisboa: Editorial Resistência, 1981).
  52. «Catalans in the Leonese Empire», *Bulletin of Hispanic Studies* 59 (1982), 191-197; versión castellana, «Catalanes en el imperio leonés», *Toletum* 17 (1985), 201-213.
  53. «El padre de Juan Manuel», *Don Juan Manuel. VII Centenario* (Murcia; Universidad de Murcia y Academia Alfonso X el Sabio, 1982), 163-176.
  54. «El *Cronicón Cordubense* de Fernando de Salmerón», *Estudios en memoria del Profesor D. Salvador de Moxó*, vol. II (Madrid: Universidad de Madrid, 1982), 595-642.
  55. «El rey D. Diniz y la Orden de Santiago», *Hidalguía* 30 (1982), 477-487.
  56. «Notes sur un métier: les jongleurs castillans en 1316», *Les Espagnes médiévales. Aspects économiques et sociaux. Mélanges offerts à Jean Gautier-Dalché* (Nice: University of Nice, 1983), 229-236.
  57. «La Orden de Santiago y el obispado de Cuenca en la Edad Media», *Anuario de Estudios Medievales* 12 (1982), 303-310.
  58. «Apostillas a la repoblación de Alcaraz», *Congreso de Historia de Albacete. II. Edad Media* (Albacete: Instituto de Estudios Albacetenses, 1984), 19-30.

59. «The First English Pilgrims to Santiago de Compostela», *Studies in Medieval History Presented to R. H. C. Davis* (London-Ronceverte: Hambledon Press, 1985), 165-175.
60. «The Medieval Predecessors of Rades y Andrada», *Iberomania* 23 (1986), 81-90.
61. «Una biografía inédita del Cid», *Estudios en homenaje a Don Claudio Sánchez Albornoz en sus noventa años*, vol. III (Buenos Aires: 1985), 225-239.
62. «Las dependencias hispánicas de Santa María de la Selva Mayor», *Homenaje a José María Lacarra*, vol. II (Pamplona: Institución Príncipe de Viana, 1986), 491-506.
63. «Un poema político de 1462», *Homenaje al profesor Juan Torres Fontes*, vol. II (Murcia: Universidad de Murcia y Academia de Alfonso X el Sabio, 1987), 891-899.
64. «La conquista de Andalucía a través de la historiografía europea de la época», *Actas del V Coloquio Internacional de Historia Medieval de Andalucía*, Córdoba, Diputación, 1988, pp. 37-49.
65. «Aspectos de la vida castellana en la época de Alfonso VI reflejados en la *Vita Dominici Siliensis*», *Estudios sobre Alfonso VI y la Reconquista de Toledo*, Toledo, Instituto de Estudios Visigótico-mozárabes, 1987 [1988], vol. II, pp. 291-304.
66. «St. Jame's Friars and Pilgrims», *Bulletin of the Confraternity of Saint James*, 25 (enero 1988), 8-11.
67. Artículo sobre «Santiago, Ordine militare di», in *Dizionario degli Istituti de Perfezione* (Rome: Edizioni Paoline).
68. Dos artículos en *The Dictionary of the Middle Ages*, ed. J. R. Strayer (New York: Scribner's).
69. Tres artículos en *The Blackwell Dictionary of Historians*, ed. J. Cannon *et alii* (Oxford: Blackwell, 1988).
70. «Un nuevo significado del topónimo «España». *Espacio, Tiempo y Forma. Serie III. Historia Medieval*, 1. Homenaje al Prof. Eloy Benito Ruano (1988), 309-315.
71. «La fecha de *Castigos e Documentos*», *Anuario de Estudios Medievales* 18 (1988), 395-397.
72. «Heresy and Orthodox in the Fall of Almohad Spain», en *God and Man in Medieval Spain. Essays in Honour of J. R. L. Highfield*, ed. D. W. Lomax and D. Mackenzie (Warminster: Aris & Phillips, 1989), pp. 37-48.
73. «La Orden de Santiago y la Peregrinación», *Peregrino*, n.º 12 (febrero 1990), *Servicio de documentación*, pp. 1-3.

*Me voy, a trabajar. Un fuerte abrazo,  
Derek.*